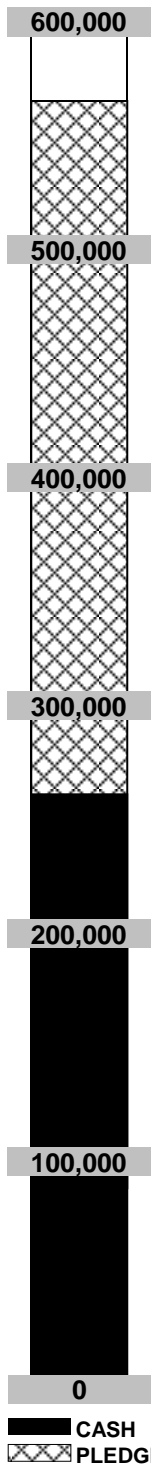


## JOTTINGS

November, December 2009, January 2010

### ENDOWMENT FUND



### Hennick Attends Farstrup-Mortensen Lectures in Solvang, California

In keeping with The Danish American Archive and Library's goal to keep abreast of activities in the Danish American community in the United States, Associate Director Jill Hennick and her husband Michael will be attending the Farstrup-Mortensen Lectures in Solvang, February 26-28. Hopefully they will be able to make other California contacts on their visit.

This is a further indication of DAAL's interest and efforts. In August Tim and Sharon Jensen attended the Danebod Festival in Tyler, Minnesota, and for the third time the DAAL was a sponsor of The Danish American Heritage's International Conference. This year the event was held in Minneapolis, Minnesota. Previous conferences have been held in Des Moines, Iowa, and Omaha, Nebraska.

DAAL also joins The Danish Immigrant Museum, The Danish American Heritage Society, and Grand View University's Archive in quarterly meetings to discuss mutual efforts and problems. A joint brochure by these organizations will soon be available.

### Two Student Assistants Begin Work At DAAL during Spring Semester

The staff of The Danish American Archive and Library will benefit from the assistance of two student workers this semester made possible by the federal work-study program at Dana. Belinda Wolverton, a sophomore from Pilger, Nebraska, continues on from first semester, but she is being joined by Jeramy Hobbs-Walton, a new Dana sophomore from Austin, Texas.

### Professor Iain Anderson's History Students Again Utilize Archive

Eight Dana history majors will be using the DAAL this semester as they complete a required course in research that is a part of the history major. Dr. Anderson recognizes the rare opportunity for Dana students to have a first-class archive available to them, which is something that most universities and colleges do not provide. As a result he has developed this course. The Archive staff is available to assist the student researchers.

### Lur Is Negotiating the Publication of Gustav Munch-Petersen's Poetry and a Book on Kaj Munk and Germany

Translations of two Danish works are tentatively scheduled by Lur Publication in 2010. The first will be a bilingual publication of Gustav Munch-Petersen's **Selected Poems**; the other Søren Daugbjerg's **Kaj Munk and Germany**.

Gustav Munch-Petersen was a young Danish idealist and poet who joined the International Brigade to combat fascism in the 1930s. He met his death in 1938 at the age of 26 near the end of The Spanish Civil War. This collection of poems has never appeared in the United States. Brian Young of Port Townsend, Washington, is the translator.

Daugbjerg's work on Kaj Munk focuses primarily on Munk's interest in German theater and politics before the Nazi advocacy of anti-Semitism which turned Munk into an ardent adversary. Munk is known to most Americans as the outspoken Danish Lutheran pastor who met his death at the hands of the Nazis in 1944. It is interesting that **By the Rivers of Babylon**, a collection of Munk's wartime sermons published by The Lutheran Publishing House in Blair had introduced Munk's writings to many Americans. This work which was published by the University of Aalborg press is also being translated by Brian Young.

### Phil Larsen Constructs Base for Mogens Kiehn Sculpture

Phil Larsen, long-time friend of DAAL, is constructing a stand for the sculpture, "Lakota-Sioux Maiden," presented to Dana in honor of the work that John W. Nielsen and the volunteers do in The Archive. The upright rectangular base of museum quality will replace the table upon which the sculpture now stands.

### Volunteer Week: April 19-23

The Archive desperately needs volunteers. Join the friendly lot by writing to Dody Johnson: [Dodyrj@aol.com](mailto:Dodyrj@aol.com) or 3352 Hanover Ct., Iowa City, IA 52245. Your only remuneration: fellowship, memorable coffees and a sense of service.

## They Blazed a Trail Still Followed: The First Four Trinity Students

By Ann (Harms '54) George

When Trinity Seminary started in the fall of 1884 in the Blair home of the Rev. and Mrs. A.M. Andersen, four young Danish immigrants were the first to enroll: Peter M. Petersen; Niels S. and Anders S. Nielsen, the sons of Andersen's sister, Catherine; and Johannes Petersen, who later changed his last name to Naarup, after his birthplace.

We know that these first four became pastors, but what were their careers like? The Danish American Archive and Library has a great deal of information about Peter M. Petersen and the Nielsen brothers, some from clippings, letters, and publications, including the two histories of Trinity and Dana and obituaries in annual editions of the *Dansk Almanak*, and some from information provided by their descendants. It has, however, less information about Johannes Petersen Naarup.

**Peter M. "P.M." Petersen.** During his first summer in this country, Peter M. Petersen worked on a railroad gang near Chadron, Nebraska. Facing winter unemployment, he decided it would cost less to live with the Andersens and become a student than to stay in a boarding house. This decision led to his conversion, which he credited to Johannes Petersen Naarup and church members in Blair. In 1891 Petersen graduated from Trinity and was ordained that year; his first congregation was in Beresford, South Dakota.

After Beresford, he served other United Danish Evangelical Lutheran Church (UDELC, later UELC) congregations, first in Moorhead, IA and then in Flaxton, ND; Moorhead, IA (again); Northfield, Hazelwood and Farmington, MN; Rolfe, IA; and Del Rey, CA. In North Dakota, Petersen was a District president of the synod for four years, and in Minnesota for three. He also wrote articles for *Luthersk Ugeblad* and hymns and poems. He retired in 1936 in Easton, California.

He and his wife, Johanna, who was also a Danish immigrant, had three sons, Bernhard, Spener, and Ezra, and two daughters, Silpa and Lydia. When Silpa and her husband, The Rev. A.R. Petersen, and their family moved from California to Minnesota in 1940, the elder Petersens moved there, too. They returned to Northfield, where Petersen came out of retirement briefly, again to serve the congregations in Northfield, Hazelwood, and Farmington, this time as an interim pastor. Altogether, he was a pastor for 45 years. (The Archive has studio photos of him wearing the traditional Danish pastor's ruff.)

The Golden Jubilee booklet (1895-1945) of Bethesda Lutheran Church in Moorhead is dedicated to Petersen. In the dedication he is described as "a forceful Christian character remembered for his hard labor, his zealous life and ready testimony in work and song," and his wife as a woman who has "also left fine impressions on our memories."

Grandson A. Richard "Pete" Petersen, Silpa and A.R.'s son, is a retired campus pastor at Augustana College in Sioux Falls, South Dakota. He and his wife, Beverly, are Archive volunteers who have donated family materials to The Archive. Pete remembers his grandparents well because when his father was a pastor in Easton, California, they were in nearby Del Rey, and later in Easton both families lived "only blocks away from each other." Recalling his grandfather as "a good and hard worker" and "a very serious man who had a humorous side," Pete remembers the times when he and his older sister would run around outside of the church in Del Rey and his grandmother and grandfather would jump out and scare them. He also remembers his grandfather's "very long prayers."

Petersen died in 1948 at the age of 85, and grandson Pete sang at his funeral. "He was a real gentleman," Pete says.

Family members who attended Dana and/or Trinity include their two daughters and three sons; Ida (Hansen) Graham, who taught music at Dana from 1927-30; Dean Petersen, who was mayor of Lincoln, Nebraska, from 1963-67; Mildred (Johnson) Morton, the wife of former Dana president Richard E. Morton; Morton daughter D'Arlene Rosenau; and Knudsen siblings Larry, David, Jean Van Steenhoven, and Linda Moore.

**Niels S. "N.S." and Anders S. "A.S." Nielsen.** Niels Nielsen was almost 14 and his brother Anders had just turned 12 when they and their parents and younger siblings arrived in the U.S. in 1873 and settled on a farm near Luck, Wisconsin. At the beginning of the 1880s Niels and Anders entered Augsburg Seminary in St. Paul, Minnesota, and studied there for three years.

As Trinity Seminary students, the brothers assisted their uncle, one by teaching English and the other, Greek. N.S. Nielsen completed his studies first, and in 1887 he and Johannes Petersen Naarup became Trinity's first graduates. N.S. was ordained that year; his brother graduated from Trinity and was ordained the following year.

N.S. married Maren Clausen, a teacher, in 1888, and they had one son, Aron. The same year A.S. married Bodil Petersen, and they had two sons and four daughters. She died in 1924, and A.S. later married Anna Juhl Madsen.

***About Niels S.*** N.S. Nielsen's first congregation was in Hampton, Nebraska. He then accepted a call to serve four Minnesota congregations – Brorson in Blooming Prairie, and the others in Owatonna, Lemond, and East Prairie – while living in Owatonna. (There's more about the Brorson Church in the information that follows on Naarup.) He subsequently served churches in Waupaca, WI; Beresford, SD; Des Moines, IA; and Selma-Del Rey and Reedly, CA. From 1896-1900 he was the UDELC's general secretary. He retired in 1924, but served as a "fill" pastor whenever needed.

Son Aron's daughter Elisabeth Nielsen Green, has given The Archive much of the information we have about her

grandfather, including a studio photo of the brothers and their wives. In an account of her grandfather's life, she writes that his uncle, A.M. Andersen, "lived in the Church's Old People's Home situated just outside Selma, and I remember our going there to visit him when I was about a third grader – he was a tall, austere 90+ year-old, but gracious and with a sharp mind, and quietly showed warmth and affection for both my grandfather and father."

N.S. Nielsen was 84 when he died in 1943.

**About Anders S.** After his ordination, A.S. Nielsen first served four congregations, in Fremont at First Lutheran and rural Bluffs Trinity and in Cuming and Colfax Counties. In 1894-95, when he again taught at Trinity Seminary, he also conducted summer school classes in English for women students. His subsequent calls were to congregations in Denmark, WI; Coulter, IA; Kenosha, WI; Minden, NE; Brush, CO; Eugene, OR; Staplehurst, NE; Dannebrog and Dry Creek, NE; and Ferndale, CA.

Recollections of A. S. Nielsen in booklets published in 1950 and 1975 by Bethesda Evangelical Lutheran Church in Eugene for its Golden and Diamond Jubilees note that it was Nielsen who, starting in 1920, had gradually introduced English into the congregation's worship services. Both recollections comment on his beautiful voice, with the 1975 booklet noting, "to hear him sing many often simple but heart-searching gospel songs of the 'Sangeren' was both inspiring and challenging." It adds that "Space will not permit, neither can words adequately express, the real value of the splendid service rendered Bethesda congregation by this God-fearing man."

A clipping describing a 1935 Bethesda church festival reports that it was attended by "our dear old Rev. A.S. Nielsen of Eugene." He died in 1937, and a booklet published for the February 15, 1942, dedication of Bethesda's new church acknowledges special gifts, among them brass candlesticks and flower vases, given "in memory of father and mother, Pastor and Mrs. A.S. Nielsen." The acknowledgement names six couples.

**Johannes Petersen "J.P." Naarup.** Initially, all we knew about Johannes Petersen Naarup was that he took a new last name, that he influenced P.M. Petersen's conversion, and that he and N.S. Nielsen were Trinity's first graduates.

Then an Internet search of his name brought up an article titled "The History of Trinity Lutheran Church in Blooming Prairie, Minnesota." Its author, Gary Jacobsen, explains that an earlier name for Trinity Lutheran was "Brorson Evangelical Lutheran Church." In the history he writes that J.P. Naarup succeeded Trinity Seminary classmate N.S. Nielsen as pastor of the Brorson congregation in 1892, and that he served there until 1896, when he accepted a call to Oshkosh, Wisconsin.

Naarup's 1903 application for a U.S. passport, which is available on the Internet through a website for genealogical

research, indicates that at the time he was a pastor in Oshkosh. In the application he writes that he was born in 1863 and had emigrated in 1884, leaving from Hamburg, Germany, on October 4. Seminary classes started that fall, so he was the first to arrive of several young men whom A.M. Andersen met that year on his trip to Denmark and influenced to study at Trinity. The application shows that he became an American citizen in 1899.

Naarup remained in Oshkosh through October 1907, according to a 1944 booklet commemorating the 75<sup>th</sup> anniversary of Our Saviour's English Lutheran Church there (an earlier name was Danish Evangelical Lutheran Church).

He died in Pasadena, California. His obituary in the 1953 *Dansk Almanak* records he had also served congregations in Watsonville, CA; Owatonna, MN; Neenah, WI; Hutchison, MN; and Waupaca, WI, and that he retired in 1928 in Pasadena.

It also records that Naarup had married Amalie Nielsen of Fremont, Nebraska, in 1889, and that they had four children. She died in 1905, and he later married Jensine Hansen of Neenah.

Trinity Seminary observed its 25<sup>th</sup> anniversary in 1909, and a photo from that occasion shows a reunion of A.M. Andersen with several of his students from the early years, among them nephews Anders S. and Niels S. Nielsen, and Johannes Petersen Naarup.

Additional information (or corrections to the above) about these four men would be greatly appreciated.

## **Danish Student to Spend Time Working in and Utilizing DAAL**

Bendt Jensen, a student from Denmark preparing for a second career, will be spending an extensive period from late February through May in The Danish American Archive and Library.

Mr. Jensen, whose wife died in 2007, is doing his work in conjunction with the university in Nordjylland and comes with recommendations from Birgit Flemming Larsen with whom he has worked in the Aalborg Archive.

His work will focus on the period of peak immigration from Denmark and especially those who came to America from North Jutland.

**TO:** Tom Nielsen, *Library Director*  
**FROM:** John W. Nielsen, *Archive Director*

**VOLUNTEERS:** 709 hours by 18 volunteers from Blair, Fremont and Omaha Nebraska.

**VISITORS:** 15 visitors from California, Iowa, Nebraska and Canada.

**USERS:** 13 users from Arkansas, Florida, Iowa, Massachusetts, Nebraska, Washington and Denmark. (There have also been 49 telephone and 40 e-mail requests for information and/or service).

## ACQUISITIONS:

1. "The Jensen-Fristrup-Beck Family" by Mark Hansen Bach. (Donor: Mark Bach, Woodinville, Washington).
2. H.C. Andersen's **Eventyr og Historie**, vol. 2. Chain of Danish flags. (Donor: Grace Beck, Omaha, Nebraska).
3. Arnold N. Bodtker's **Remembrances: Early Years by the River: Growing Up in the Junction City Danish Community 1904-1925**. (Donor: Egon Bodtker, Salem, Oregon).
4. Lazarus Lutheran choir program, July 11, 1937. (Donor: Lois Hansen Bornemeier, Danbury Connecticut, via Richard and Delores Jorgensen, Poy Sippi, Wisconsin).
5. 13 notebooks of sermons and 6 notebooks of miscellaneous devotions, thoughts and writings by L.C. Bundgaard. Constitution and By Laws for the Danish Evangelical Lutheran Church. Several Bibles, New Testaments and **Sangeboger. Julekantate** by Kamma Möller Kristensen, score- 1934. Picture of Carl H. Bundgaard, service flag, citations signed by President Truman. Pictures of Nysted, Nebraska church, Grundtvig Church, Dana sociology class of 1926, and six pastors at Alden, Minnesota. Bulletin: "Fifty Years of Pioneer Service... Nazareth Lutheran, Withee, Wisconsin, 1893-1943. Mount Olivet bulletin, Minneapolis, Minnesota. (Donor: Axel and Anne Bundgaard, Burnsville, Minnesota).
6. 16 letters, cards, and programs with communications from Rigmor Christiansen Clark. Packet of information (copies) on Odd Andersen from Vesterheim Norwegian-American Museum, Decorah, Iowa. (Donor: Ingrid Christiansen, Brookline, Massachusetts).
7. Obituaries: O. Dale Hansen, Sharolyn Peterson Collins, Jerry D. Amundson, Andrew Nelson, Dorothy Norgard Pate, Anna C. Petersen, Albert M. Hansen, Frank A. Hansen, Ronald L. Nielsen, Thomas L. Knudsen, Steven Rasmussen, Mildred Andreasen, DeLores Ruwe Ohms, Richard R. Olsen, Phillip M. Anderson, Evelyn R. Petersen, Carl C. Andersen, Jr., Durene M. Jorgensen, Hans Nielsen, Jack H. Jorgensen, Ruth Marion Christensen, Antonette Larsen, Lyle D. Knudson, Jack L. Johanson, Roger P. Jensen, Carolyn Ann Espersen, Gloria Jensen Mlejnek, Frederick Hansen, Beverly Jane Johnson, Arleen C. Clausen, Don F. Nielsen, Tria Christiansen Allison, Robert B. Jensen, Esther V. Andresen, Don L. Willadsen, Thomas R. Paulsen, Judith Beberniss Christensen, Donna M. Nelsen, Peggy L. Christensen, Walter Sorenson, Wallace H. Pedersen, Raymond Olson, Carolyn Ruth Gunderssen, Luella Jansen, Wilma J. Hansen, Henning Jensen. Clipping and death notice for Marion Hudson. Article: "Danish Windmill plugs in for electric cars." (Donor: Esther and Norman Freund, Fremont, Nebraska).
8. 4 packets of material on her brother, Kurt Jensen.. Packet of clippings on visit of Crown Prince Frederik and Crown Princess Ingrid. Packet of occasional cards received by Earl and Dorthea Jensen. Abstract title to Earl and Dorthea Jensen's home. (Donor: Christie Jensen Gehringer, Omaha, Nebraska).
9. Phil Pagel's reminiscences of Victor Borge. A brief history of Victor Borge at Dana by Ann George. Print out: "Victor Borge: Pianist Who Combines Comedy and Classical Music, Dies at 91." (Donor: Ann George, Blair, Nebraska).
10. Obituaries: Orvold Richard Norgaard, Louise Sorensen Conradsen, Helga Andersen, Edith M. Sandhoff, Naomi Bach Harrington, Otto F. Nielsen, Keith Gerald Hansen, Thomas Thomsen, Johanne Lund Paulsen, Eleanor Hansen Ramm, Elna Nielsen Bellows, Harold R. Madsen, Henning Jensen. Luther Seminary Songfest program celebrating 300 years of Hans Adolf Brorson - 1994. **Dana Review** - Summer 1976. (Donor: Esther Grindberg, Circle Pine, Minnesota).
11. 16 phonograph records: 1. "Send en hilsen Hjem" "Med guitar, banjo og mandolin." 2. "Alade Jul, dejlige Jul" "Der kommer nu til Julefest." 3. "Inchworm" "I'm Hans Christian Andersen" - Danny Kaye. 4. "Så Ruller vi" "Hvem Skal nu Betale" 5. "Texas Gule Rose" "Davy Crockett" 6. "Den Store Hvide Flok" "Serenad ved Strandbredden" 7. "Den Store Hvide Flok" "Fader Vor" 8. "German Band Marches" 9. "Band Marches of Europe" 10. "I Remember Austria" 11. "Authentic Austrian Volksmusik" 12. "Carnival on the Rhine" 13. "Songs and Dances from Denmark" 14. "I Remember Denmark" 15. "Wonderful Copenhagen" 16. "Over There" and others. (Donor Mildred Hanf, Albert Lea, Minnesota, via The Danish Immigrant Museum, Elk Horn, Iowa).
12. Obituaries: Gordon Melvin Johnsen, Dora K. Hansen, Lucille L. Hansen, Dora Hansen Robertson. High school diploma for Luther Hansen, 1935. Photographs: Niels and Marie Nielsen's marriage, 1891; Dora Nelsen Hansen and four friends, early 1900s; Emmanuel Mortensen upon arrival at Staplehurst, Nebraska, 1934. N.P. Madsens's **Vor Fred, Sangeren, Luthers Katekismus**, Balslev's **Bibelhistorie**. Dora Hansen's funeral expenses, Graduation announcements, invitations, Thank-yous. Organ dedication and note. Birthday, Thanksgiving and Christmas cards. (Donor: Emil Hansen, Sun City, Arizona).

13. Clippings on vintage cars featuring Rod Sondergard and “Greg Rasmussen becomes Superintendent of Middleton, Ohio, schools.” (Donor: Fritz Hansen, Wichita, Kansas).
14. Identification of pastors at an AELC District Meeting in Alden, Minnesota. (Donor: Thorvald Hansen, Des Moines, Iowa).
15. Articles from **The Economist**: “Rasmussen III in the spotlight” and “Greenland, the new bonanza.” Martin Luther King Day Alumni Inspiration Breakfast program (Larrie Stone, recipient). (Donor: Michael and Jill Hennick, Blair, Nebraska).
16. Obituaries: Robert Jens Olsen, Mary Hartvigsen, Eva Mortensen, Nicoline Petersen, Matta Jacobsen Muller, Edna Nelson Ackerman, Jeanette Christensen Nixon, Nadjeschda Lyng Overgaard, Frankie Jorgensen Bladt. 14 issues of **Dana Review**. Copies of **Red Service Book and Hymnal**, **The Bridge (34, 1980)**, **1959 Christmas Chimes**, **DAHS Newsletter**, **Tante Johanne**. Dana clippings. 1918 Bryllups telegram for Poul Christian Esbeck and Ida Christine. Photo of Peter N. Esbeck. Danish Immigrant Museum promotional brochure. Salem Home (Elk Horn, Iowa) anniversary clipping. Elk Horn Lutheran Church Directory 1988. Paul Simon campaign brochure. **Bagsværd Kostskoles Elevsamfund – 1941-1981**. 25<sup>th</sup> and 50<sup>th</sup> anniversary booklets for Elk Horn Lutheran. Dana’s **Diamond Jubilee Review 1884-1959**. Dana brochure. (Donor: Isabel Jacobsen Hoegh, Atlantic, Iowa).
17. Clippings: “Tractors Pull Huge Crowd” and “Help Celebrate Danish Day.” Danish Day program. Christmas cards and picture from Castello Olson, Phil and JoAnne Olson, the Fisherbroins Obituaries: Dwayne Olson, Walt Johnson, Curtis Samuels, Donna Alecha, Marcella Olesen Carrel, and Roy Matheson. Memorial Day bulletin – 2009. St. Peter’s Sunday bulletins and **Parish Visitors** 2009. (Donor: Geraldine Jasan, Northfield, Minnesota).
18. Worship folders: Sept.-Dec., 2009 and **Spire Echoes**: Nov.-Dec., 2009 of St. Paul’s, (Boomer, Neola, Iowa). Donor: Erik and Sara Jensen, Neola, Iowa).
19. “Clarks Grove Baptist Cemetery Records” (2007), “First Baptist Church of Clarks Grove, Minnesota – 125 Years of God’s Grace – 1863-1988” Timeline of pastors and church buildings and Harvest Festival Program, First Baptist, Clarks Grove. (Donor: Everett Jensen, Clarks Grove, Minnesota).
20. 3 copies of “O Day Full of Grace” arranged by Paul Christianson and 1 binder of choir music. (Donor: Irving Jensen, Sioux City, Iowa).
21. Funeral folders and obituaries: Norma Stone, Rhoda M. Daggett, Elmer F. Hansen. Clipping on Marion Hudson. Worship bulletins for Immanuel Lutheran, Orum, Nebraska. (Donor: Tim and Sharon Jensen, Blair, Nebraska).
22. Booklet: “Jersild – The Story of Thomas and Anne Jersild.” Letter to J.W. Nielsen. (Donor: Paul and Marilyn Jersild, Norfolk, Virginia).
23. H.C.Andersen’s **Märchen**, X.de Maistre **Natlig udflugt i mit kammer**, H. Shetton **Adlede Sjæle**, M. Thoresen **Elvedrag og Andre Fortællinger**, Neüendane **Det Danske Theaters Vilkaar i Nordslesvig 1864-1914**, P. Meyer **Aktuel Vejledning i det Sydslesvigske Spørgsmaal**, Bjønson **En glad Gut**, Mortensen-Larsen **Den Virkelige Fr. Paludan-Müller**. C. Hauch **Samlade Romaner og Fortællinger**, Nicolai **Ved Nytaarstid i Nøddebo Præstegaard**, Prentiss **Paa Himmelvejen**, Z. Nielsen **Nye Tider Fortælling**, Strange **Priergaardsslægen**, Ussing **Klittens Folk**, Barclay **Rosenkransen**, Breum **Under Sneen**, Kjær **Studier af Oldledslivet og Oldtedshistorien**, Kaj Munk **Med Sol og Megen Glæde**, Evers **Livet og Lys**, Rolfsen **Mindre Verdenshistorie**, Koch **Opbyggelige Betragtninger**, Madsen **Din Broders Blod**. (Donor: Nis and Irene (Kirkegaard) Jessen family, via Helga (Jessen) and Verlan Hanson, Blair, Nebraska).
24. **Dansk Læsebog** vols. 1 to 6 **Dansk Nytaar** 1958, 59, 60, 61. Framed print of N.F.S. Grundtvig. (Donor: Alice Jorgensen, Ferndale, Michigan).
25. Obituary: Helene Andrews. (Donor: Richard and Delores Jorgensen, Poy Sippi, Wisconsin).
26. Pictures (copies) 1. Christian X and Queen Alexandren 2. Sculpture of Lakota Sioux maiden 3. Yan Uher 4. Yuri Alexeyevich Gagorin, Mogens Kiehn Michael Hansen 5. Queen Margrethe’s birthday wish, 1998 6. Paul, Mogens on 80<sup>th</sup> birthday 7. Birthday greetings from Lise Lotte og Knud 8. 2002 Christmas cards and letters 9 Greetings from Annette 10. Royal marching band 11 Print 12 Picture of Svend og Lilly 13. Long quote of Nadine Starr 14. Letter from Kiehn International Consulting Engineering. (Donor: Mogens Kiehn, Scottsdale, Arizona).
27. “The Jens Peter Jessen Family” by David Eaton. (Robert and Joan Krogh via Larrie Stone, Blair, Nebraska).
28. 36 pictures from her Dana Days in the 1930s, many from the 1932 choir trip with reminiscences. (Donor: Inga Larsen, Cedar Falls, Iowa).
29. 30 boxes of Danish Brotherhood material from the Milwaukee Lodge. Cassette of “The Danish Brotherhood Lodge #36 about 1977” Information on Albert Larsen from Veterans History Project; information also from The Milwaukee County Museum. Photo, letter and description of Albert Larsen’s life and contribution. (Donor: Nancy Larsen, Ashland, Ohio).
30. G. Nielsen **Tal tog Skrevet**, A. Sorensen **Mellem Vest og Øst**, Palludan-Müller **Adam Homo**, N.F.S.Grundtvig **Danmarks Kronike**, K. Enevold **Glasboaden**, K. Hansen **Markens Grøde**, V. Birkedal **Kirkeklokkeklangen i Den Norske Dal**, F.L.Grundtvig **Kirke og Folk**, St. Blicher **Telse og andre Noveller**, Pontoppidan **Nattevagt**, N. Rønning **Lars O. Skrefsrud**, O. Andersen **Landet Mellem Bæltene**, G. Nielsen **Foredrag**, H. Rasmussen **Lykken fra Landevejen**, G. Nielsen **Minder fra min Barndom og Ungdom**, A. Kieland **Hvis et Folk vil Leve**, O. Kirkeberg **Gjenfodelsen og Det Ny Levnet**, A. Hønholt **Fra Midjylland**, S. Nordentoft **Lige for Lige**, Kr. Ostegaard **Fortællinger og Vers**, J. Ewald **Balders Død**, C. Etlar **Ungdoms Kampe**, K. Sundt **Myrvangsfolket**, F. Hansen **Viborgs Domkirke**, Grand View College **Minder**, H. Hertz **Kong Renes Datter**, C. Hauch **Søstrens fra Kinnekullen**, C. Hastrup **Suldaterløjer**, K. Munk **I Guds Bismer**, C. Højbjerg **Præstestyre og Præstevej**, C. Ewald **Makra**, J. Aakjær **Frederik Tapbjergs Plovgilds**, A. Enna **Børnene fra Santa Fe**, K. Krogh **Kjrteminde fra 1413-1913**, B.S.Ingemann **Kong Erik**

- og de Fredløse, J. Skytte **Folkene fra Lille Dyre**, O Linck **Den Guds Muld**, H. Lüttichou **Drengeliv**, A. Wothe **Den skjønnne Borgfrue**, O. Schrøder **Undervisning af Voxne Kvindelige Gymnaster**, J. Byornstad **Håndbog i Gymnastik**, L. Dougall **En jordisk Skjærsild, Familie-Vennen** (bound copies 1888-1890), J. Knudsen & E. Mortensen **The Danish-American Immigrant**, M. Lauesen **Den Rige Vandring**, Kaj Munk **Himmel og Jord**, E. Kristensen **Smaafortællinger**, G. Rasmussen **Det Sande Ansigt**, M. Hansen **Løgneren**. (Donor: Jeanette Lillehøj, Kimballton, Iowa).
31. Obituaries: Kenneth E. Andersen, Preben Wulff Hein, Carl M. Olsen, Jr., Vera Erickson Summey, Sigfred Jessen, Walter S. Olsen, Jette Larsen Clumeck, Margaret Thomsen Youdall O'Brien, Karen Louise Skoglund. Letter to JWN. (Donor: Frances McGee, San Leandro, California).
  32. F.C. Lund's **Danske National Dragter** (31 plates depicting Danish national dress). (Donor: Robin Mower, Durham, New Hampshire).
  33. 6 **Danian**. (Donors: Roger and Donna Nelson, Blair, Nebraska).
  34. Several e-mails from Rachel Neve, (Donor: Lloyd and Muriel Neve, Blair, Nebraska).
  35. 13 boxes of albums, scrapbooks and material on the Olsen family of Poy Sippi, the Larsen family of Albert Lean the A.V. Neve and the N.P. Nielsen families, Paul's and Lela's early life, their Dana days, Lela's National Lutheran Council Days, Dana choir tours, and family trips. (Donor: Paul and Lela Neve estate).
  36. **Politihistorisk Selskab – Årsskrift 2007, 2008**. (Donor: David Nielsen, Winfield, Kansas).
  37. Picture of The Old Dane Church (Red Cloud, Nebraska). Pictures of Jorgensen-Sorensen family from Starla Sweda and Charlotte Travis. Dana Clippings. Article by Larrie Stone. First Lutheran (Blair) material. Obituaries/funeral folders: Clara Loft, Paul Panum, William F. Sorensen, Norma Stone. Oaks Indian Mission material. Holger Drachmann **Digte 1872-1879** and **Digte 1880-1906**, Jens Munk **Thorkild Hansen**, Martin A. Hansen **Løgneren** and **Tornebusken**. (Donor: John W. and Elizabeth Nielsen, Blair, Nebraska).
  38. Obituaries: Hedwig Grimbol, Dagmar Riggsbee, John R. Essar, Fred R. Sorensen, Kenneth Lee Hansen, Burdette Andersen, Elizabeth T. Hansen, Thomas E. Hansen, Robert James Lund, Harvey E. Glaess, Thomas G. Johnson, Ione Isaacson Oertel, Randolph M. Schneider, Clifford Schaeffer, Robert D. Christensen, Gerald A. Drascic, Donald H. Jacobs, Thomas L. Langenfeld, Jr., Myrtle Jacobson, Virginia R. Erlandson, Mildred Nicholson, Harriette E. Petersen, Mildred Rose Christenson, Jill Lynn Peterson, Vera Mae Oribiletti, Loretta M. Hansen, Maxine Fay Andersen, Joyce E. Keller, Karen Hansen Seeger, Clarence Bertelsen, Berthel C. Holme, Eugene W. Hansen, Doris E. Jensen, Mary Isaacson, Delores Ruth Barke, Alan A. Erbe, Louise Nelson Anderson, John Adam Schmidt. Clippings Nick & Delores Brauns 50<sup>th</sup>, William & Pearl Hansens 60<sup>th</sup>, Julia Poulsen Durand's 100<sup>th</sup>, Patrick & Donna Erickson's 50<sup>th</sup>, Floyd & Carol Spath's 60<sup>th</sup>, Floyd & Helen Mickelson's 60<sup>th</sup>, Bill & Joyce Kister's 60<sup>th</sup> Robert & Billeemarie Cole's 60<sup>th</sup>, Edward & Patricia Mortensen's 60<sup>th</sup>, George & Patricia Krizmanick's 50<sup>th</sup>, Grace Rasmussen's 100<sup>th</sup>, Norma V. Hansen's 90<sup>th</sup>, Nora Nielsen's 90<sup>th</sup>. Article on Racine kringle. (Donor: LeVern and Marilyn Nielsen, Racine, Wisconsin).
  39. Nyby family tree. "The Family Nybye-Nyby-Nuboe" (Danish) on disk. (Donor: Ulla Nyby, Holstebro, Denmark).
  40. 2 copies "The Bondo and Henriksen Families United" by Donald Pedersen. (Donor: Donald Pedersen, Pea Ridge, Arkansas).
  41. Picture of Jens Peter and Ane Marie Petersen, 2 copies of Anton Petersen's Homestead application. Copy of picture of Petersen and crew of strawberry pickers about 1900 at Minden, Nebraska. Letter to JWN. (Donor: Jim Petersen, Gretna, Nebraska).
  42. "Salute to residents of Crown Pointe." (Donor: Ruth Rasmussen, Omaha, Nebraska).
  43. Clipping on Timothy Olsen, organist. (Donor: Deb Schou, Oklahoma City, Oklahoma).
  44. Danish memory card. **Hermes** (Homecoming, 1976). Handwritten recollections of William Nelson of early 1900s. Edith Nelson's "History of the William Nelson Family." Funeral folder for Marie Hoegh. Confirmation certificate for Kathryn Hoegh, 1920. (Donor: Larrie Stone, Blair, Nebraska).
  45. Inger Christensen's **It** (translated by Susanna Nied). Obituaries: T. Carl Torrissen, Wesley H. Hansen, Karen Jensen Alex, Edward H. Borgeson, Roy L. Rasmussen, Doris Marberg Sigourney, Robert J. Hansen, Robert Lundblad, Antoinette Mortensen Collins, David A. Olsen. Articles on Finn Caspersen, Clifford Hansen, Larry Olsen, Aahe Bohn, Peter Jorgensen, Pat Jensen, Larry Jensen. (Donor: Martha Stone, Boston, Massachusetts).
  46. Article: "Celebrating 130 Years" (Bluffs Trinity). (Donor: Lorraine Taylor, Fremont, Nebraska).
  47. **Danian** (1949, 58, 66, 68), **Order of Service of the UELC, Una Sancta** (1942-1945), V. Beck **Nyt og Gammelt**, A. Møller **Billige Boliger**, Skovgaard-Petersen **Jesu Liv i billeder af Carl Bloch**, Ussing **Evangelists Sejrsang ud over Jorden**, **Selections from the Works of Søren A. Kierkegaard** translated by Howard and Edna Hong – 1942, Koefoed **Modern Danish Prose**, Skovgaard-Petersen **Fra Nutidens Japan Catechisms** (Danish belonging to Orpa Andersen, English belonging to Hans Andersen). Packet of picture postcards from Waupaca, Wisconsin. Clipping on C.B. Larsen's funeral. I.M. Hansen **Udstillingsfrugter, En Guds Man: Nogle Mindeord om Præsten Laurits Mathiasen**, C.C. Kloth **Salige Dødslejer**, O Olesen **Dagen og Vejen, Fifty Years of Church Life – 1893-1943** (Bethany, Denver), **St. Paul's Church Jubilee Book 1881-1931** (Boomer Twp., Iowa), **Diamond Jubilee 1875-1950**, (Elk Horn, Iowa), **Golden Jubilee**

- Anniversary Booklet 1893-1943** (Ruskin, Nebraska), Morris Nielsen **Consultants I Have Known**, Hendriksen **Den Danske Kamp**, Mortensen-Larsen **Glimt Genem Forhanget**, Martensen **Den individuelle Ethik**, H.C. Andersen **The True Story of My Life**, Kjær and Holbek **Ordsprog i Danmark**, Adam Dan **Kanaan, Rejser i det hellige Land**, Sutter **En Barmhjertighed-Koloni**, J. Nyholm **Trost og Erfaret**, Frk. **Jensens Syltebog, Eben-Ezer (Et og andet gennen tyve Aar) 1904-1p24, Fru. Constantins Husholdnings og Kogebog**. Pictures, letters, postcards. (Donor: F.W. and Orpa Thomsen estate via Gina Thomsen, Blair, Nebraska).
48. Christen Holsgård Thomsen's "Færden, verke og slægt fra Aalborg amt til Nebraska." (Donor: Finn H. Thomsen, Aalborg, Denmark).
49. Packet of **Den lille Lærer**. (Donor Joseph O. Votaire, Vista, California, via The Danish Immigrant Museum).

**Apology:** We regret that we failed to correctly enter the name of George F. (Frost) Kennan in item 62 of the last **Jottings**.

## ***DIRECTOR'S NOTES:***

For the past many years it has been my hope that I would experience at least one more snowy winter worthy of my Minnesota roots before I die. That wish has certainly been granted. I hope that in spite of whatever inconveniences and hardships you may have experienced that you had a wonderful Christmas. Ours was great even though finally some greetings had to be left unsent. If you were among those who did not receive a traditional greeting, chalk it up to the fact that I became engrossed in family preparations but know that you were in my thoughts. All of our large family were home over the holidays except for grandson Erik and his wife Jami who live in Santa Barbara, California. The others were all with us either on Christmas Eve or Second Christmas Day. During these days I baptized our sixth great grandchild, Lars Fredrik. How is that for a Danish name? And I didn't exert any influence.

Although I even love shoveling snow, I have to admit that during the heaviest Christmas snowfall the task was taken over by son David from Winfield, Kansas. I did do most of the decks and sidewalks, and even with numb fingers in sub-zero temperatures I found it wonderfully reminiscent of boyhood days trudging home from District. 22. Because of my expressed love for winter friends are beginning to hold me responsible for the continuing, unseasonably winter weather. Truly, I am not to blame even though this morning was another beautifully snow-clad day. I will reluctantly admit that with the arrival of seed catalogs I am beginning to think of the garden. I guess I am very fortunate that in the mid-eighties I still enjoy shoveling snow in winter and tending a garden in spring, summer and fall. Somehow there is still time for much more.

I do want to thank all of you who have supported the work of The Archive and Library during 2009 with financial gifts, donations of material, notes of encouragement and hours of service. As the financial report shows you have responded well even during a period of economic crunch. I do want to thank the loyal obituary clippers: Martha Stone, Boston; Marilyn Nielsen, Racine; Eleanor Schou, Albert Lea; Geraldine Jasan, Northfield; Esther Grindberg, Blaine; Esther Freund, Fremont; and Frances McGee, San Leandro. If I have omitted anyone, I apologize. I would like to have many more such clippers scattered strategically across the country. We are interested in information on anyone who is of Danish descent or who has married into a Danish family. Please put the name of the paper and the date of the clipping on each item.

While I am requesting material, may I remind you that The Archive would like to preserve your family too. I have recently been processing the collection of material from Paul and Lela Neve's estate. This is a wonderful collection. It has taken me down a memory trail because not only did Paul and Lela precede me by only a few years at Dana, but for many decades we were colleagues at Dana. Then, too, Paul's mother was a Larsen from Albert Lea. Both his and Lela's father were UELC pastors and Lela's mother was an Olsen from Poy Sippi, Wisconsin. This is an unusual collection because of its scope covering not only Paul and Lela but also their ancestors, siblings, and children with everything from pictures and documents to clippings and letters.

Because we are the repository for Danish Brotherhood material not only on the national but also on the local level we continue to receive a vast amount of important material which must be preserved. This involves not only sorting, coding, and cataloging the items but also putting them first in acid-free envelopes and then into acid-free boxes. These envelopes and boxes are very expensive. If any of you are members of The Brotherhood or Sisterhood, perhaps you could prevail upon your lodge to make an annual contribution to DAAL for the preservation of this valuable material. The 30 boxes of material from the Milwaukee Lodge which is reported in this **Jottings** from Nancy Larsen of Ashland, Ohio, is but one recent gift.

Together we can do great things. Thank you.

# FINANCIAL REPORT

November, December 2009, January 2010

## General Fund Income

Anonymous	500.00
Larry & Maureen Bock (Elkhorn, NE) Betty Hernes memorial	75.00
Phyllis Boe (Omaha, NE)	50.00
Hans & Jennie Christensen (Taunton, MA) In memory of Ed Hansen	10.00
Ingrid Christiansen (Brookline, MA)	50.00
Myrvin & Anne Christopherson (Decorah, IA)	100.00
In appreciation of Phil Pagel's and Don Swanson's service	100.00
Maria Erling (Gettysburg, PA)	100.00
Lyle & Dorothy Feisel (Saint Michaels, MD)	100.00
Agneta Gaines (Fort Calhoun, NE) Tyler Gaines memorial	50.00
Dorys Grover (Pendleton, OR)	25.00
John & Letha Grutzik (Buena Park, CA) Thanks for the coffee!	200.00
Raymond & Nellie Faye Hagberg (Spencer, NE)	75.00
David Hernes (Albert Lea, MN) Dale Hawbaker memorial	50.00
Isabel Hoegh (Atlantic, IA)	50.00
Lynette Hunt (Blair, NE)	100.00
Joan Jamison (San Rafael, CA) In memory of Maren Marthedal and Ellen Aaskov Jamison	50.00
Tim & Sharon Jensen (Blair, NE)	300.00
Ezra Larsen (Boulder, CO)	20.00
Tom Malsch (Madison, WI)	25.00
Dave & Deb McWhirter (Allison, IA) Paul Neve memorial	25.00
Maxine Mitchell (Fremont, NE)	25.00
Beverly Nelson (New London, MN) Ed Hansen memorial	35.00
David Nielsen (Winfield, KS)	30.00
John W. & Elizabeth Nielsen (Blair, NE) In honor of Bernard Falksen's 90 <sup>th</sup> birthday	1,000.00
In memory of Neal Walter	90.00
In honor of Dorothy Wright's 90 <sup>th</sup> birthday	90.00
LeVern & Marilyn Nielsen (Racine, WI) In memory of Ellen Johnsen	15.00
In honor of Carol Nielsen's 90 <sup>th</sup> birthday	25.00
Folmer & Vera Nyby (Michigan City, IN) Appreciation for assistance to Ulla Nyby	75.00
Darlene Olsen (Lyons, NE)	50.00
Ruth Peterson (Portland, OR) In memory of Elmer F. Hansen	25.00
In memory of Rhoda Daggett	25.00
Carl & Alice Schattauer (Blair, NE) Ed Hansen memorial	20.00
Joan Sorensen (Ankeny, IA) Erv Jaspersen memorial	25.00
Larrie Stone (Blair, NE) in honor of Norma's birthday	25.00
<u>Endowment</u>	
Keith & Paula Anderson (Gaylord, MN)	100.00
Karen, Mike & Tony Brodie; Kris, Nick, Kathryn & Jake McCoy (Richardson, TX) A.M. Andersen memorial	500.00
Charles & Janet Kahn (Tallahassee, FL) In memory of A.M. Andersen	500.00
Jerry & Maryann Lund (Mukilteo, WA)	1,500.00

## Associate Fund

R. L. Bartley (Springfield, MO)	20.00
Karla Broman (Blair, NE) Norma Stone memorial	30.00
David & Lois Carlsen (Blair, NE) Norma Stone memorial	25.00
Cleo Christofferson (Council Bluffs, IA) In memory of Edna Mathilda Nelson Peterson	250.00
Myrvin & Anne Christopherson (Decorah, IA) In memory of Norma Stone	35.00
Ray & Carole Dickson (Blair, NE) Norma Stone memorial	25.00
Ann George (Blair, NE) Norma Stone memorial	25.00
Jerry & Joyce Gilbert (Eugene, OR)	600.00
Verlan & Helga Hanson (Blair, NE) Norma Stone memorial	50.00
Arvin Hernes (Blair, NE) Norma Stone memorial	25.00
Alvina Hjortsvang (Council Bluffs, IA)	150.00
Roger & JoAnn Hohensee (Blair, NE) In memory of Norma Stone	10.00
Bud & Pat Hunsche (Blair, NE) Norma Stone memorial	10.00
Tim & Sharon Jensen (Blair, NE) Norma Stone memorial	25.00
Dody Johnson (Iowa City, IA) In memory of Norma Stone	200.00
Bee Krantz (Blair, NE) in memory of Neal Walter	25.00
Phil & Florence Larsen (Blair, NE) Norma Stone memorial	25.00
Harold & Barbara Laursen (Kearney, NE)	50.00
Eugene & Nancy Lindblad (Blair, NE) In memory of Norma Stone	50.00
Norman & Patricia Madsen (Monroe, IA) In memory of Norma Stone	25.00
Bodil & Jorn Muller (Hillsboro, OR) Norma Stone memorial	30.00
John W. & Elizabeth Nielsen (Blair, NE) In memory of Norma Stone	50.00
Allan & Ruth Nyegaard (Eugene, OR)	50.00
Phil Pagel & Lorraine Jensen (Blair, NE) In memory of Norma Stone	25.00
Jon & Sonya Pedersen (Santa Ana, CA) In memory of Betty Hernes	100.00
A. J. Pete Petersen (Kennewick, WA)	25.00
Ruth Peterson (Portland, OR) Norma Stone memorial	25.00
Ellenora Plugge (Blair, NE) in memory of Norma Stone	10.00
Bob & Judy Schmoll (Lindsborg, KS) Norma Stone memorial	25.00
Sandy Sonderup (Blair, NE) gift In memory of Norma Stone	100.00
Larrie Stone (Blair, NE) in memory of Norma	960.00
Sonja Switzer (Omaha, NE) Norma Stone memorial	25.00
Leroy & Sandra Wigdahl (Blair, NE) Norma Stone memorial	25.00
<u>Endowment (cont.)</u>	
Peter & Elna Mathiasen (Aldergrove, BC)	100.00
Duncan & Kathryn Meldrum (Mertztown, PA) In memory of A.M. Andersen	500.00
Folmer & Vera Nyby (Michigan City, IN)	3,232.00
Jane Sorensen & David Marchant (Fairfax, VT) In memory of A.M. Andersen	200.00

## Special for *Jottings* Readers

Readers of this quarterly *Jottings* are offered two Lur books at a reduced price. The first is Enok Mortensen's **Plough to the Setting Sun** (\$15.00); a novel describing the ordeals and blessing that accompanied the founding of the Danish Lutheran Church in America. Many of the persons and events have an historical basis. The second book is **Peter S. Petersen's Memoirs** (\$27.50). Although centered on settlement and early farming in the Danebrog, Nebraska area, it includes vivid insight into railroading in Nebraska and ranching in Wyoming. Each book is available for \$10.00 with this offer. Include \$3.00 for shipping one; add \$1.00 for the second. Make checks payable to Lur Publications and send to Lur Publications at Dana College, 2848 College Drive, Blair, NE 68008.